

OSYlink AS-CCS, Best.-Nr. 77 0870 00

Schnittstelle zur Anschaltung der Raumterminals einer CCS-Station (CCS-Bus) an den Gruppenbus (OSYnet) einer Flamenco-Rufanlage. Stromaufnahme: 90 mA.
Bei Anschaltung von Wechselsprechsystemen (CCS 1080 W) wird zusätzlich ein Wechselsprechadapter, Best.-Nr. 74 8000 00, mit dem Netzgerät, Best.-Nr. 21 8000 00, benötigt.

OSYlink AS-VKS, Best.-Nr. 77 0871 00

Schnittstelle zur Anschaltung der Raumterminals einer VKS-Station (CCS-Bus) an den Gruppenbus (OSYnet) einer Flamenco^{SE}-Rufanlage. Stromaufnahme: 90 mA.
Zusätzlich wird ein Wechselsprechadapter, Best.-Nr. 74 8000 00, mit dem Netzgerät, Best.-Nr. 21 8000 00, benötigt.

OSYlink AS-L200, Best.-Nr. 77 0872 00

Schnittstelle zur Anschaltung der Raumterminals einer L200-Station (Stationsbus WCB0) an den Gruppenbus (OSYnet) einer Flamenco-Rufanlage. Stromaufnahme: 90 mA.

i Hinweis! OSYlink AS sowie die angeschlossenen Raumterminals müssen im SystemOrganizer des Flamenco-Systems konfiguriert werden.



Vorsicht! Elektrostatisch gefährdete Bauteile

Die Leiterplatte ist mit elektrostatisch gefährdeten Bauteilen bestückt. Vermeiden Sie deshalb eine direkte Berührung.

A Montage

Montage auf Hutschiene oder Wandmontage im Stationsverteiler oder Installationsraum.

A1: Montage auf Hutschiene (35 mm)

OSYlink 1 auf die Hutschiene 3 aufklipsen, bis es einrastet.

A2: Wandmontage

- Die drei Befestigungsclips 2 soweit herausschieben, bis die Öffnungen für die Schrauben 4 frei liegen.
- OSYlink 1 an der Wand festschrauben.

B 10-poligen Codierschalter einstellen

Adresse einstellen (1 – 110)

Zum Einstellen der Adresse des OSYlink am Gruppenbus OSYnet dienen die Codierschalter 1 bis 7 mit den Werten 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Schalter auf ON stellen.

Beispiele: Adresse 1 wird durch Einschalten des Codierschalters 1 eingestellt.

Adresse 4 durch Einschalten des Codierschalters 3.

Adresse 24 wird durch Addition gebildet: Schalter 4 und 5 auf ON stellen (8+16=24).

Angeschlossenes System einstellen (gemäß Abb. B)

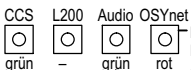
Zum Einstellen des angeschlossenen Systems dienen Codierschalter 8 „W/G“ mit W für Wechselsprechen und G für Gegensprechen und Codierschalter 9 „1080/2000“.

Hardware-Reset durchführen

Für einen Reset den Codierschalter 10 für eine Sekunde auf ON und dann wieder auf OFF stellen. Ein Reset muss durchgeführt werden, wenn eine Codierschalterstellung verändert wurde. Sonst werden die geänderten Einstellungen nicht übernommen.

C System Status LEDs

OSYlink AS-CCS oder OSYlink AS-VKS:



Blinkt langsam (1s / 1s) = Verbindung zum OSYnet ist ok.
Dauerlicht = Keine Verbindung zum OSYnet.

Blinkt langsam (1s / 1s) = Sprechleitung ist betriebsbereit.
Blinkt schnell = Sprechverbindung oder Durchsage aktiv.

Blinkt langsam (1s / 1s) = CCS-Bus ist ok.
Blinkt schnell = Mindestens eine Störung am CCS-Bus

Dauerlicht = OSYlink AS nicht betriebsbereit! OSYlink AS wartet auf Konfigurationsdaten vom OSY-ControlCenter.

OSYlink AS-L200:



Blinkt langsam (1s / 1s) = Verbindung zum OSYnet ok.
Dauerlicht = Keine Verbindung zum OSYnet.

Blinkt langsam (1s / 1s) = Stationsbus WCB0 ist ok.
Blinkt schnell = Mindestens eine Störung am Stationsbus WCB0

Dauerlicht = OSYlink AS nicht betriebsbereit! OSYlink AS wartet auf Konfigurationsdaten vom OSY-ControlCenter.

i Note! The OSYlink module and connected room terminals must be configured using the SystemOrganizer of the Flamenco system.



Caution! Electrostatic sensitive components

The printed circuit board includes electrostatic sensitive components. Therefore avoid touching.

A Mounting

Optionally mounting on supporting rail or wall mounting in distribution boxes or technical rooms.

A1: Mounting on supporting rail (35 mm)

Click the OSYlink 1 onto the supporting rail 3.

A2: Wall mounting

- Push out the three fixing clips 2 until the holes for the screws 4 appear.
- Screw the OSYlink 1 to the wall.

B Setting the 10 pole coding switch

Setting the address (1 – 110)

For setting the address for the OSYlink on the group bus OSYnet use the code switches 1 to 7 with the values 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Set the appropriate switch to ON.

Examples: Address 1 is set by using the code switch 1. Address 4 by the code switch 3. Address 24 is selected through addition: coding switch 4 and 5 (8 + 16 = 24).

Setting the connected system (according to figure B)

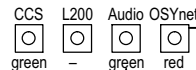
For setting the connected system use code switch 8 „W/G“ (W = simplex speech, G = duplex speech) and code switch 9 „1080/2000“.

Reset

To reset the OSYlink you have to set code switch 10 to ON for one second, then back to OFF. A reset has to be made, if a code switch setting has been changed. Otherwise the new setting will not be activated.

C System Status LEDs

OSYlink AS-CCS or OSYlink AS-VKS:



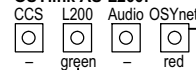
Flashing slowly (1s / 1s) = Connection to OSYnet is ok.
Steady light = No connection to OSYnet.

Flashing slowly (1s / 1s) = Speech line is operational.
Flashing quickly = Active speech connection or announcement.

Flashing slowly (1s / 1s) = CCS-Bus is ok.
Flashing quickly = Minimum one fault on the CCS bus

Steady light = OSYlink AS is not operational! It is waiting for configuration data from the OSY-ControlCenter

OSYlink AS-L200:



Flashing slowly (1s / 1s) = Connection to OSYnet ok.
Steady light = No connection to OSYnet.

Flashing slowly (1s / 1s) = Ward bus WCB0 is ok.
Flashing quickly = Minimum one fault on the ward bus WCB0

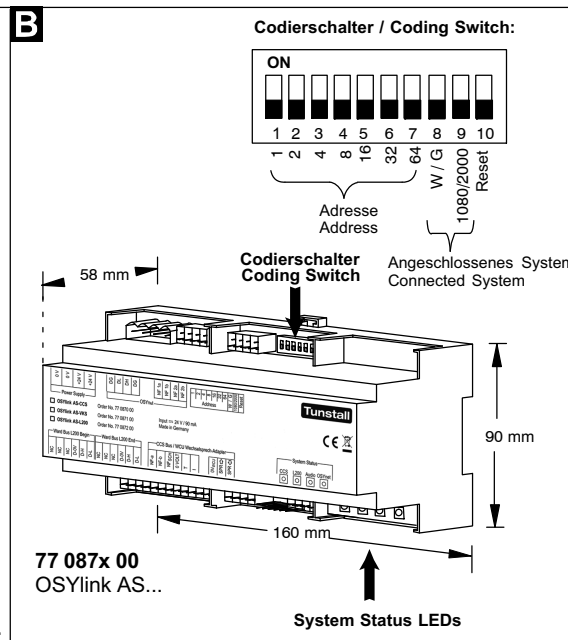
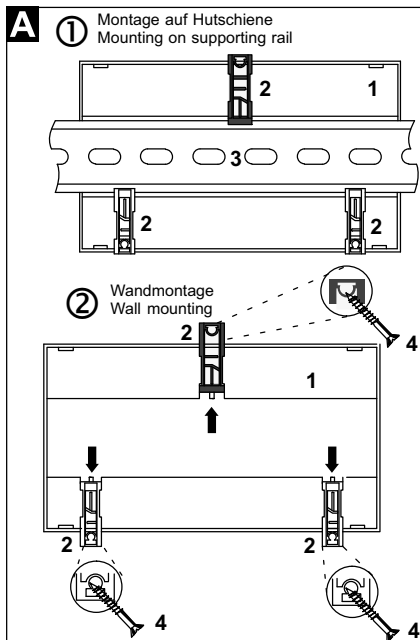
Steady light = OSYlink AS is not operational! It is waiting for configuration data from the OSY-ControlCenter

D Demontage von der Hutschiene

Einen Schraubendreher in die sichtbare Öffnung des schwarzen Befestigungsclips stecken und dann den Clip nach oben herausziehen, bis sich OSYlink 1 von der Hutschiene 3 löst.

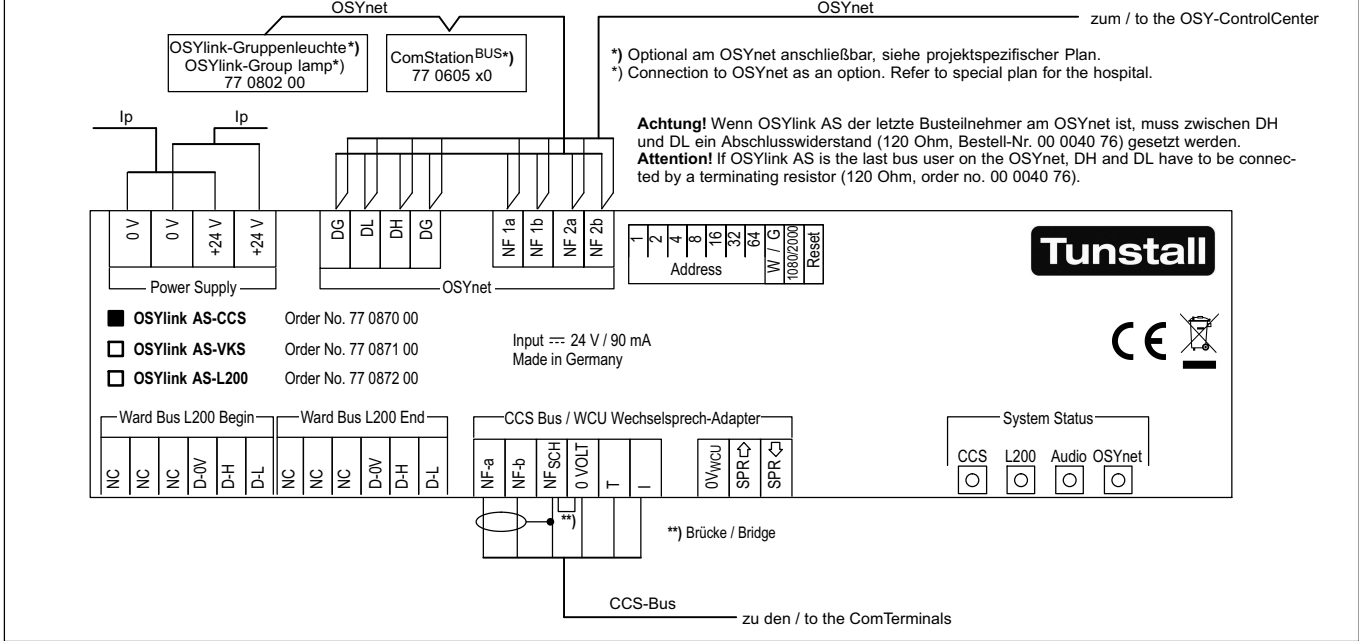
D Dismantling from supporting rail

Put a screw driver into the visible hole of the black fixing clip. Then pull the clip upwards, until the OSYlink 1 comes loose from the supporting rail 3.

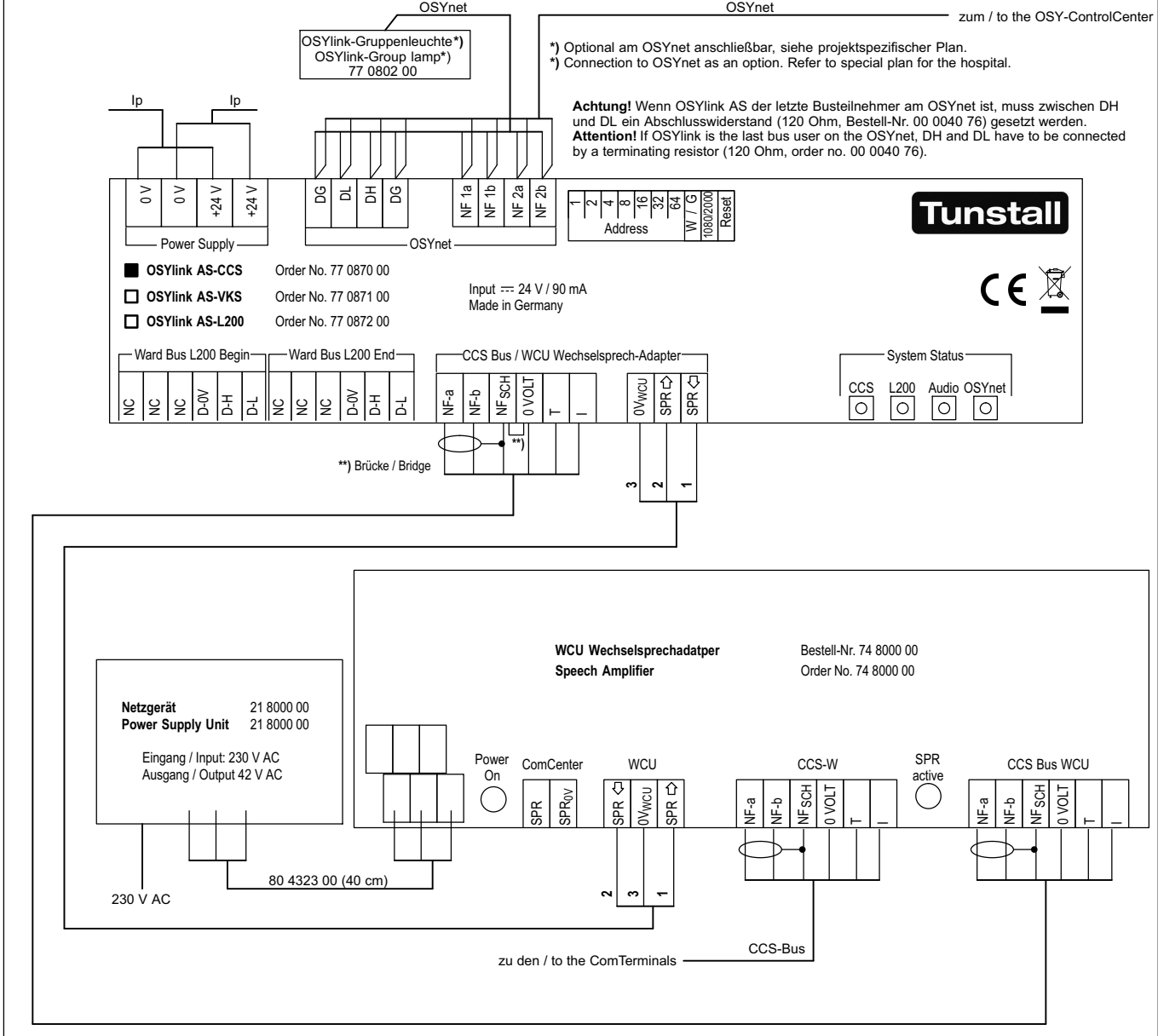


	Codierschalter Coding Switch	
	8	9
Angeschlossenes System: Connected System:		
OSYlink AS-CCS		
EccoLine mit Sprechen / EccoLine with speech, NewLine C201, NewLine, CCS 2000 G	ON	ON
CCS 1080 G	ON	OFF
CCS 1080 W	OFF	OFF
OSYlink AS-VKS		
VKS 3000 (CCS 2000 Bus)	OFF	ON
VKS 3000 (CCS 1080 Bus)	OFF	OFF
VKS 2000 (CCS 2000 Bus)	OFF	ON
VKS 2000 (CCS 1080 Bus)	OFF	OFF
OSYlink AS-L200		
EccoLine L200, NewLine L200	OFF	OFF

1 EccoLine mit Sprechen/with speech, NewLine C201, NewLine, CCS 2000G, CCS 1080 G

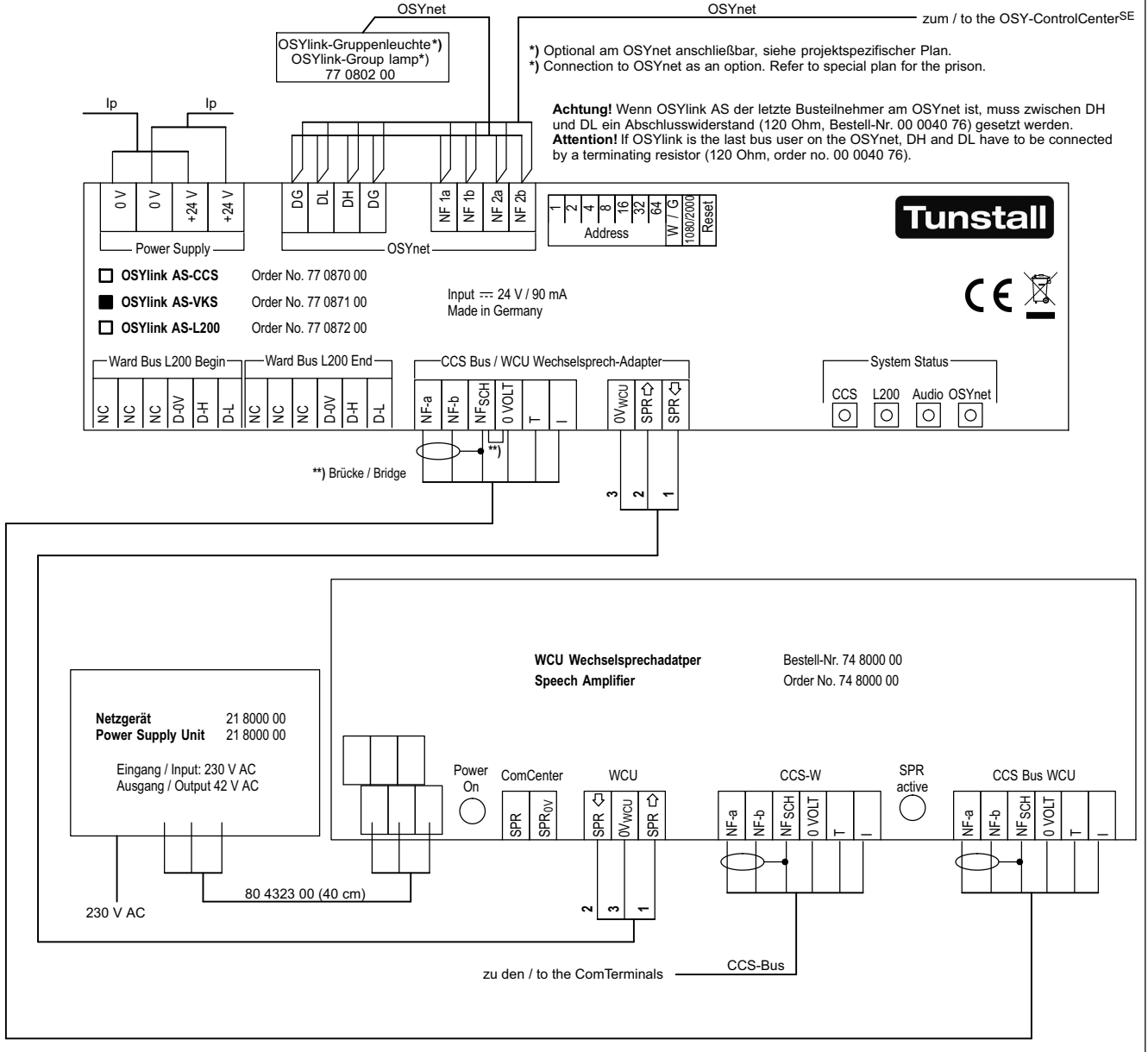


CCS 1080 W

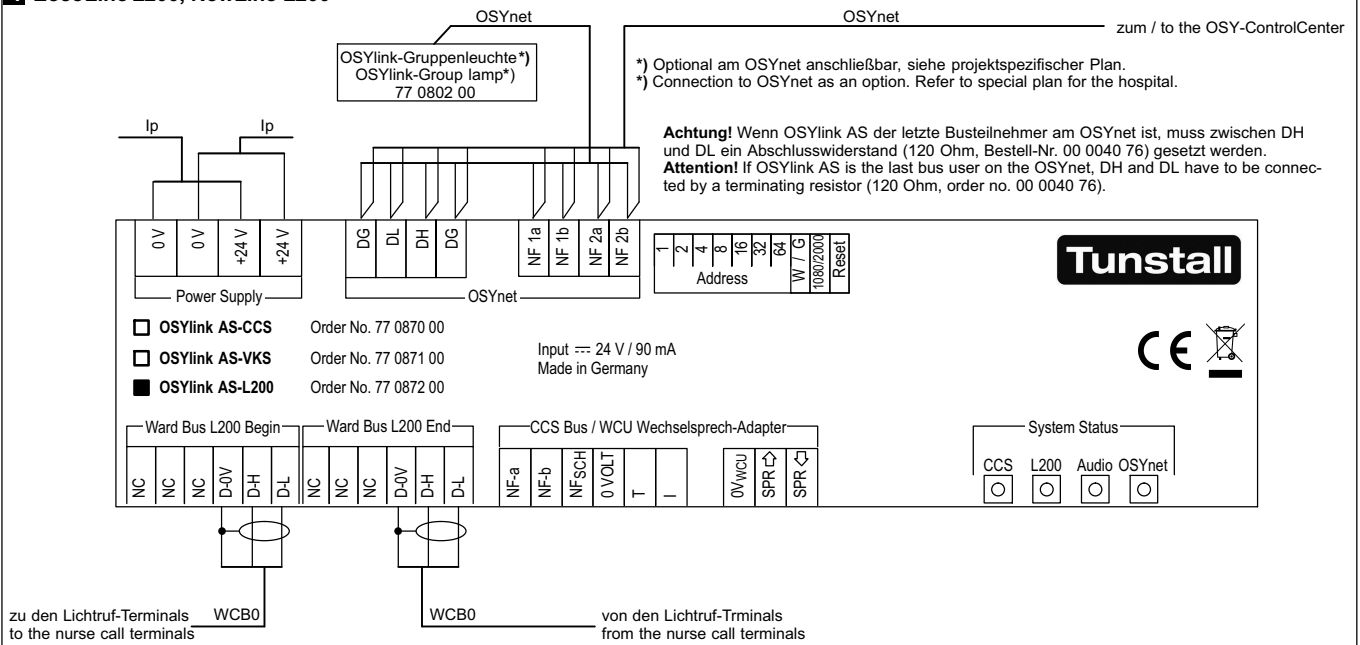


© Tunstall GmbH, Orkotten 66, D-48291 Telegate, www.tunstall.de

3 VKS 3000 (CCS 2000 Bus), VKS 3000 (CCS 1080 Bus), VKS 2000 (CCS 2000 Bus), VKS 2000 (CCS 1080 Bus)



4 EccoLine L200, NewLine L200



© Tunstall GmbH, Okoliten 66, D-48291 Telgte, www.tunstall.de

OSYlink AS-CCS, réf. 77 0870 00

Interface pour le branchement des terminal de pièce d'un service CCS (bus CCS) au bus de groupe (OSYnet) d'un système d'appel malade Flamenco. Consommation électrique : 90 mA. Pour le branchement d'un système de phonie semi-duplex (CCS 1080 W), un adaptateur de phonie semi-duplex, réf. 74 8000 00, est nécessaire avec le bloc d'alimentation, réf. 21 8000 00.

OSYlink AS-VKS, réf. 77 0871 00

Interface pour le branchement des terminaux de pièce d'un service VKS (bus CCS) au bus de groupe (OSYnet) d'un système d'appel Flamenco^{SE}. Consommation électrique : 90 mA. De plus un adaptateur de phonie semi-duplex, réf. 74 8000 00, est nécessaire avec le bloc d'alimentation, réf. 21 8000 00.

OSYlink AS-L200, réf. 77 0872 00

Interface pour le branchement des terminal de pièce d'un service L200 (bus de service WCB0) au bus de groupe (OSYnet) d'un système d'appel malade Flamenco. Consommation électrique : 90 mA.

Remarque ! OSYlink AS ainsi que les terminaux de pièce raccordés doivent être configurés dans le logiciel SystemOrganizer du système Flamenco.

Attention ! Pièces susceptibles d'être endommagées par l'électricité statique
Le circuit imprimé est pourvu d'éléments sensibles à l'électrostatique. Évitez tout contact direct.

A Montage

Montage sur profilé chapeau ou montage mural dans le distributeur de service ou le local d'installations.

A1: Montage sur profilé chapeau (35 mm)

Clipser OSYlink 1 sur le profilé chapeau 3 jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

A2: Montage mural

3. Pousser les trois clips de fixation 2 vers l'extérieur jusqu'à ce que les ouvertures pour les vis 4 soient libérées.
4. Visser OSYlink 1 au mur.

B Régler l'interrupteur de codage à 10 pôles

Régler l'adresse (1 – 110)

Pour le réglage de l'adresse de l'OSYlink au bus de groupe OSYnet, utiliser les interrupteurs de codage 1 à 7 avec les valeurs 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Mettre l'interrupteur sur ON. Exemples : Adresse 1 est réglée par l'enclenchement de l'interrupteur de codage 1.

Adresse 4 est réglée par l'enclenchement de l'interrupteur de codage 3. Adresse 24 est formée par addition : Enclencher l'interrupteur 4 et 5 sur ON (8+16=24).

Régler le système raccordé (conf. à l'ill. B)

Pour le réglage du système raccordé, utilisez des interrupteurs de codage 8 "W/G" avec W pour phonie semi-duplex et G pour phonie duplex intégral et l'interrupteur de codage 9 "1080/2000".

Effectuer une réinitialisation du matériel

Pour effectuer une réinitialisation, enclencher l'interrupteur de codage 10 sur ON pendant 1 seconde puis à nouveau sur OFF. Une réinitialisation est nécessaire lorsque la position d'un interrupteur de codage a été modifiée. Sinon, les réglages modifiés ne sont pas appliqués.

C LED état système

OSYlink AS-CCS ou OSYlink AS-VKS:

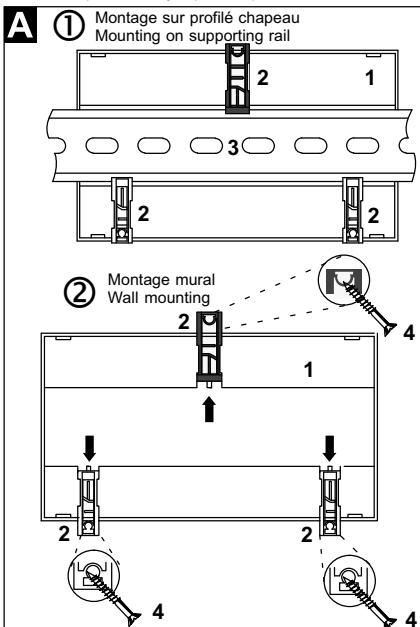
CCS L200 Audio OSYnet
vert - vert rouge
Clignote lentement (1 s / 1 s) = Raccord à l'OSYnet est ok.
Lumière permanente = Pas de raccordement à l'OSYnet.
Clignote lentement (1 s / 1 s) = Ligne de phonie est opérationnelle.
Clignote rapidement = Liaison phonie ou appel général est actif.
Clignote lentement (1 sec. / 1 sec.) = Bus CCS est OK.
Clignote rapidement = Au moins un défaut au bus CCS.
Lumière permanente = OSYlink AS non opérationnel ! L'OSYlink AS attend des données de configuration de l'OSY-ControlCenter.

OSYlink AS-L200:

CCS L200 Audio OSYnet
- vert - rouge
Clignote lentement (1 s / 1 s) = Raccord à l'OSYnet OK.
Lumière permanente = Pas de raccordement à l'OSYnet.
Clignote lentement (1 s / 1 s) = Bus de service WCB0 est OK.
Clignote rapidement = Au moins un défaut au bus WCB0.
Lumière permanente = OSYlink AS non opérationnel ! L'OSYlink AS attend des données de configuration de l'OSY-ControlCenter.

D Dépose du profilé chapeau

Glisser un tournevis dans l'ouverture visible du clip de fixation noir puis tirer le clip à l'extérieur par le haut jusqu'à ce que l'OSYlink 1 se détache du profilé chapeau 3.



B

Interrupteur de codage / Coding switch

ON

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1 2 4 8 16 32 64

W / G 1080/2000 Reset

Adresse Address

Interrupteur de codage Coding Switch

Système raccordé Connected System

58 mm

90 mm

160 mm

77 087x 00 OSYlink AS...

LED état système System Status LEDs

Système raccordé : Connected System:	Interrupteur de codage Coding Switch	
	8	9
OSYlink AS-CCS EccoLine avec phonie / EccoLine with speech, NewLine C201, NewLine, CCS 2000 G	ON	ON
OSYlink AS-VKS CCS 1080 G	ON	OFF
OSYlink AS-VKS CCS 1080 W	OFF	OFF
OSYlink AS-L200 VKS 3000 (bus CCS 2000)	OFF	ON
OSYlink AS-L200 VKS 3000 (bus CCS 1080)	OFF	OFF
OSYlink AS-L200 VKS 2000 (bus CCS 2000)	OFF	ON
OSYlink AS-L200 VKS 2000 (bus CCS 1080)	OFF	OFF
OSYlink AS-L200 EccoLine L200, NewLine L200	OFF	OFF

OSYlink AS-CCS, order no. 77 0870 00

Interface for connecting the room terminals of a CCS ward (CCS bus) to the group bus (OSYnet) of a Flamenco nurse call system. Current consumption: 90 mA. For connecting a half-duplex speech system (CCS 1080 W) additionally a speech amplifier, order no. 74 8000 00, with the power supply unit, order no. 21 8000 00, is needed.

OSYlink AS-VKS, order no. 77 0871 00

Interface for connecting the room terminals of a VKS ward (CCS bus) to the group bus (OSYnet) of a Flamenco^{SE} call system. Current consumption: 90 mA. Additionally a speech amplifier, order no. 74 8000 00, with the power supply unit, order no. 21 8000 00, is needed.

OSYlink AS-L200, order no. 77 0872 00

Interface for connecting the room terminals of a L200 ward (ward bus WCB0) to the group bus (OSYnet) of a Flamenco nurse call system. Current consumption: 90 mA.

Note! The OSYlink module and connected room terminals must be configured using the SystemOrganizer of the Flamenco system.

Caution! Electrostatic sensitive components
The printed circuit board includes electrostatic sensitive components. Therefore avoid touching.

A Mounting

Optionally mounting on supporting rail or wall mounting in distribution boxes or technical rooms.

A1: Mounting on supporting rail (35 mm)

Click the OSYlink 1 onto the supporting rail 3.

A2: Wall mounting

1. Push out the three fixing clips 2 until the holes for the screws 4 appear.
2. Screw the OSYlink 1 to the wall.

B Setting the 10 pole coding switch

Setting the address (1 – 110)

For setting the address for the OSYlink on the group bus OSYnet use the code switches 1 to 7 with the values 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Set the appropriate switch to ON.

Examples: Address 1 is set by using the code switch 1. Address 4 by the code switch 3. Address 24 is selected through addition: coding switch 4 and 5 (8 + 16 = 24).

Setting the connected system (according to figure B)

For setting the connected system use code switch 8 „W/G“ (W = simplex speech, G = duplex speech) and code switch 9 „1080/2000“.

Reset

To reset the OSYlink you have to set code switch 10 to ON for one second, then back to OFF. A reset has to be made, if a code switch setting has been changed. Otherwise the new setting will not be activated.

C System Status LEDs

OSYlink AS-CCS or OSYlink AS-VKS:

CCS L200 Audio OSYnet
green - green red
Flashing slowly (1s / 1s) = Connection to OSYnet is ok.
Steady light = No connection to OSYnet.
Flashing slowly (1s / 1s) = Speech line is operational.
Flashing quickly = Active speech connection or announcement.
Flashing slowly (1s / 1s) = CCS-Bus is ok.
Flashing quickly = Minimum one fault on the CCS bus
Steady light = OSYlink AS is not operational! It is waiting for configuration data from the OSY-ControlCenter

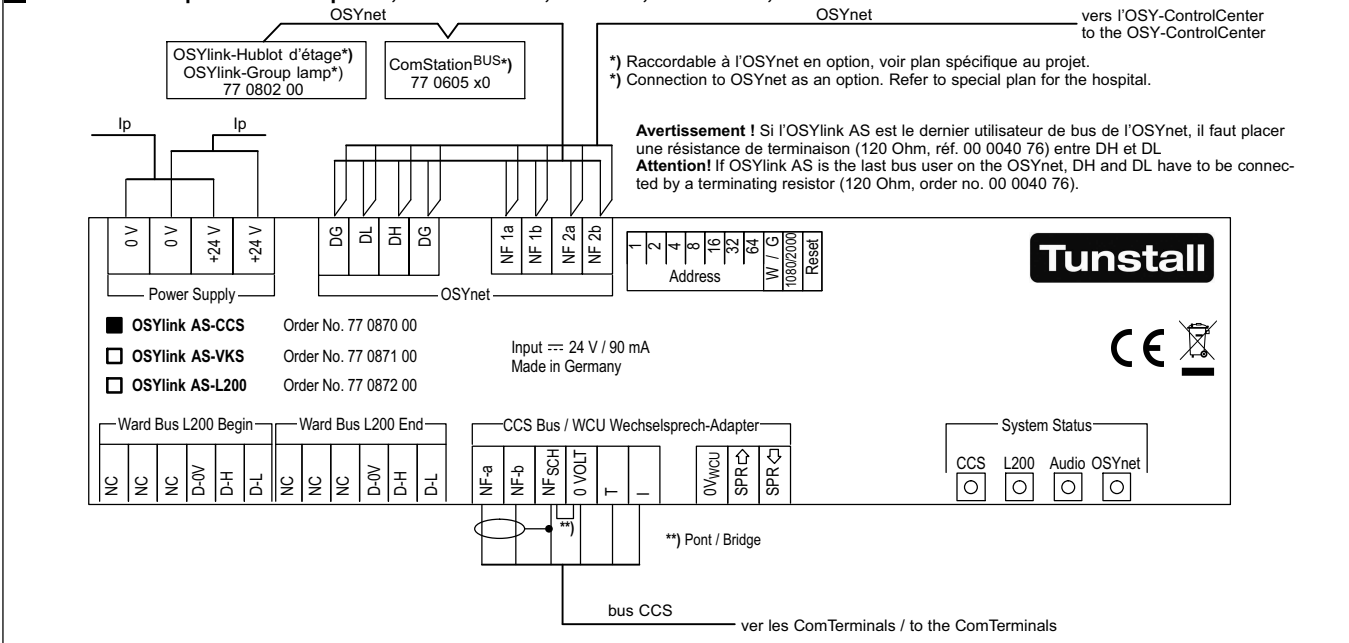
OSYlink AS-L200:

CCS L200 Audio OSYnet
- green - red
Flashing slowly (1s / 1s) = Connection to OSYnet ok.
Steady light = No connection to OSYnet.
Flashing slowly (1s / 1s) = Ward bus WCB0 is ok.
Flashing quickly = Minimum one fault on the ward bus WCB0
Steady light = OSYlink AS is not operational! It is waiting for configuration data from the OSY-ControlCenter

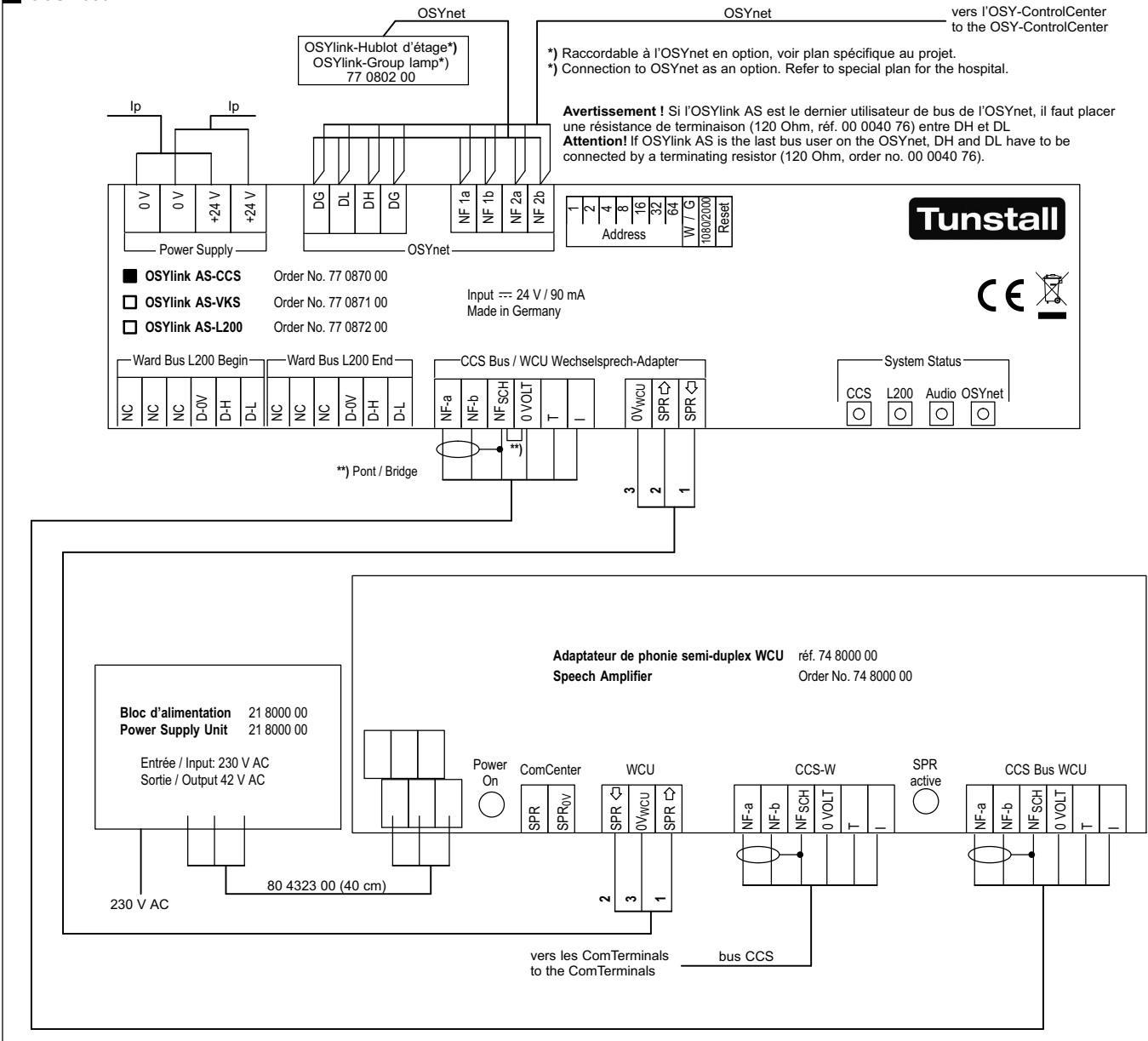
D Dismantling from supporting rail

Put a screw driver into the visible hole of the black fixing clip. Then pull the clip upwards, until the OSYlink 1 comes loose from the supporting rail 3.

1 EccoLine avec phonie / with speech, NewLine C201, NewLine, CCS 2000G, CCS 1080 G

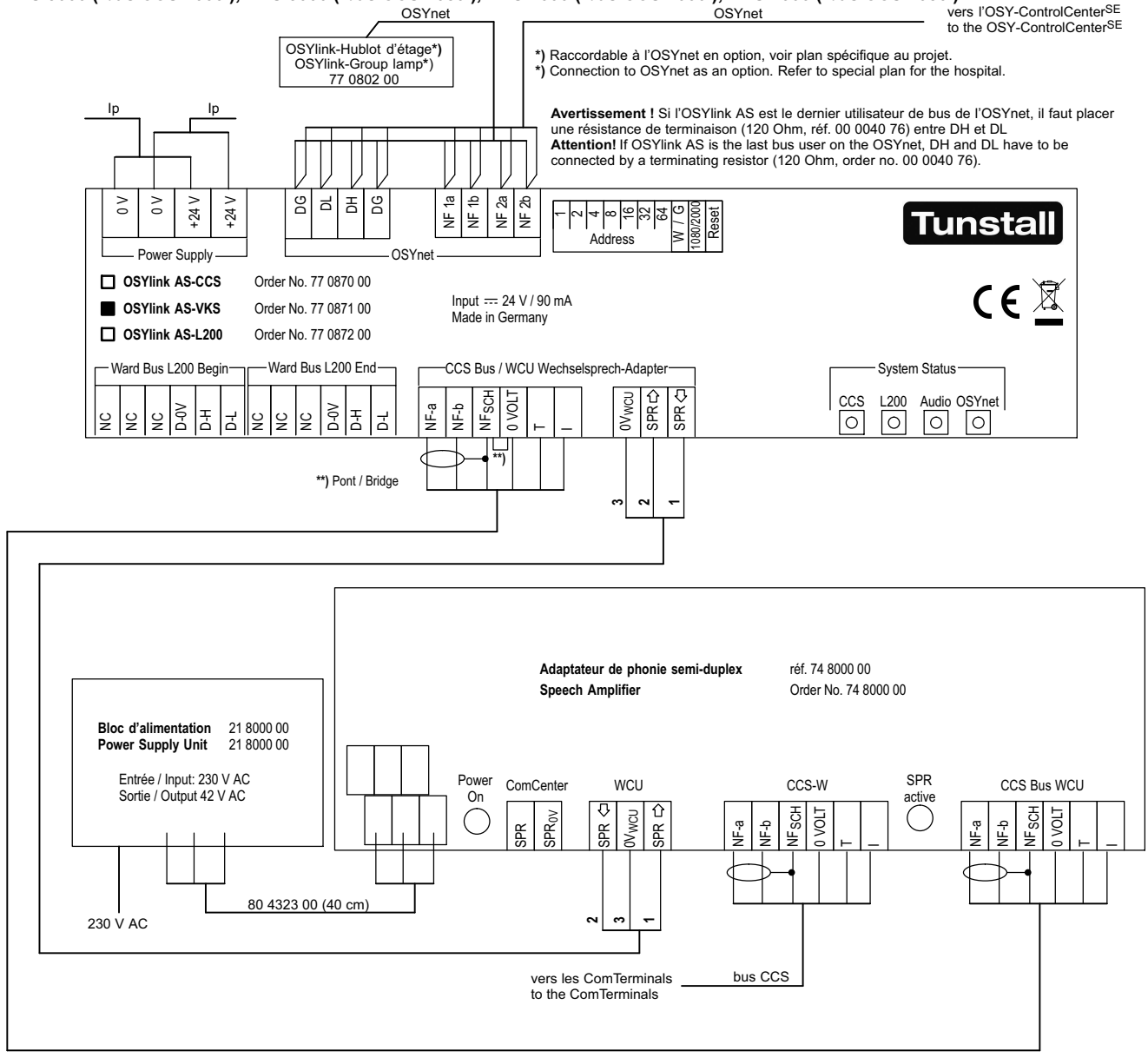


CCS 1080 W



© Tunstall GmbH, Okoliten 66, D-48291 Telgte, www.tunstall.de

3 VKS 3000 (bus CCS 2000), VKS 3000 (bus CCS 1080), VKS 2000 (bus CCS 2000), VKS 2000 (bus CCS 1080)



4 EccoLine L200, NewLine L200

